



**Bombay Government Gazette.**

PUBLISHED BY AUTHORITY.

In advance 3 Rs. per quarter.

THURSDAY, 13th APRIL 1843.

Four annas per Copy.

NOTIFICATION.

*Bombay Castle, 4th August 1831.* GENERAL DEPARTMENT.  
 The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

*Bombay Castle, 18th January 1832.*  
 When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
 JOHN BAX, Secy. to Govt.

**Notice**

Is hereby given, that a General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund will be held this day at 12 o'clock.

By order of the Trustees,  
 W. R. MORRIS,  
 Secy. Civil Fund.

Bombay, 5th April 1843.

The price will be afterwards determined, but will not exceed Rupees 12 per copy payable on delivery.

G. J. JAMESON,  
 Deputy Military Auditor General,  
 Bombay, Mily. Auditor Generals  
 Office, 12th April 1843.

NOTIFICATION.

MARINE DEPARTMENT.

The Honorable the Governor in Council intends to despatch the Suez Mail Steamers of the following Months on the dates specified below, viz:

- The Steamer of June, on the 20th May.
- " " of July, on the 19th June.
- " " of Augt. on the 18th July.
- " " of Sept. on the 26th August.

The names of Passengers for the above months will continue to be registered as usual; but as it is probable, that the Mails of July and August will be despatched on Steam Frigates, it is notified for general information, that in Vessels of War, accommodation on the deck only, and for a limited number, can be expected.

By order of the Honorable  
 the Governor in Council.

P. M. MELVILLE, Lieut. Col.  
 Secy. to Govt.

Bombay Castle, 7th April 1843.

**Notice**

The Hon'ble the Governor in Council having directed the publication of a Code of Pay and Audit Regulations including all Orders immediately or remotely connected with Military Stores, Equipment or Finance, Officers or other Individuals requiring to be furnished with Copies are to send their names to me, with as little delay as possible, as only the number actually required will be published.

**Notice**

Is hereby given, that it having been considered unnecessary to continue the Post Office at Hurnee, in the Rutnagherry Collectorate, the Post Masters and Clerks in charge of Post Offices at Outstations, are hereby requested to enclose all Letters, directed to Hurnee, or any part of the Soovundroog Talooka, to Dapoolée, (charging the Postage to that Station, according to the District Regulations.)

A. ELPHINSTON,  
 Post Master.  
 Rutnagherry, Collrs, Circuit }  
 Cutcherry, 3rd April 1843. }

**Notice**

Is hereby given, that Verbal Tenders will be received at this Office at 11 o'clock in the forenoon of Wednesday the 17th Proximo, for the undermentioned supplies for the term of two years from the 1st June next, Lists of which may be seen and every other information obtained, by application at this Office, every day, from 10 till 5 o'clock, Sundays excepted,

- No. 1 Spirits, Beer &c. } The contracts will be applicable to any Department, Civil or Mily. requiring these articles at the several stations of this Division.
- No. 2 Meat, &c. . . . . }
- No. 3 Bread, Biscuit } Do. do. do. with the exception of Flour, &c. . . . . Ahmednuggur.
- No. 4 Provisions. . . . . }

Persons desirous of obtaining the contracts will be required to bid a per-centage, in the

Company's Rupee, below the rates exhibited in the Lists above mentioned without any exception, and on the understanding, that the articles of unexceptionable quality are to be delivered free of all charges to the Departments requiring them at Poona and Kirkee, while those required for the Outstations of the Division are to be delivered at the Commissariat Stores, Poona; however it is to be understood, that all articles condemned by a Committee of Officers at all Outstations are promptly to be replaced at his or their risk and cost.

The contractors will be required to comply with demands without delay or demur, and all articles tendered to be unexceptionable, and of the quality and description usually used by the Departments requiring them, and in failure of either of these conditions, they will be purchased wherever procurable, at his or their risk and cost. Any point in dispute to be decided by a Committee of Officers. The contractors will also be liable to be fined 50 Rupees for any delay in making the supplies which may be productive of inconvenience to the Troops or Departments as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for any of the contracts unless he has previously deposited in this Office the sums stated opposite to the lists respectively, viz.

| List No. | Item                  | Deposited | Bonded Security |
|----------|-----------------------|-----------|-----------------|
| 1        | Spirits, Beer &c.     | 290       | 399             |
| 2        | Meat, &c.             | 50        | 100             |
| 3        | Bread, Biscuit, Flour | 50        | 100             |
| 4        | Provisions            | 100       | 200             |

Which sums will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and the person whose offers may be accepted, must be prepared to give unexceptionable bonded security to the amount stated opposite the list respectively, which together with the abovementioned deposits will be held as security for the due fulfilment of every part of the contracts respectively.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

C. THRESHIE, Captain.  
Depty. Assist. Commy. Genl.

Poona, Commissary Office, }  
3rd April 1843. }

### Advertisement.

To be sold by public outcry, on Monday the 17th Instant, at 12 o'clock in the forenoon, a quantity of Chips assorted, and Rubbish collected from the works carried on, in the Dock Yard, and made into lots about a Candy each.

Terms of Sale.—The lots to be paid for on the spot and to be immediately removed from the Dock Yard.

J. HARRISON,  
Assist. Indian Naval Storekeeper.

Bombay, 12th April 1843.

### Notice.

TO TRAVELLERS PROCEEDING FROM BOMBAY TO MADRAS AND BANGALORE, VIA CANNANORE.

Several parties having lately arrived at this station from Bombay expecting to get Dawks laid in 2 or 3 days, either to Bangalore or Madras, travellers are hereby recommended (in order to prevent disappointment) to give the Superintendent of Police at least 7 days notice

of their wants by letter, which application must be accompanied by a remittance on account of deposit, according to the annexed extract from the Bearers Regulations.

This notice is required from the circumstance of there being no Bearers between Cannanore and Mysore, a distance of 119 miles; and the consequent necessity of their being sent out from both stations to the intermediate stages, as well as to prevent travellers being delayed on the road, besides which it is not prudent to leave Cannanore without knowing that Bearers are ready posted from Mysore, in order that there may be no chance of detention in the Wynnaad Jungle.

Miles. F.

Cannanore to Bangalore is distant. 203 5  
to Madras . . . . . 413 1

Extract from Bearers Regulations, dated Fort Saint-George, 7th June 1842.

Para. 8th. The application for a dawk should be accompanied by a sum, as a deposit, equal to 12 annas per Mile for each Palankeen, for the whole distance the dawk is to be laid, otherwise it will not be attended to, and the public authorities are prohibited from issuing instructions to Post Bearers until the deposit has been made. The balance, after defraying the expences incurred for Bearers, Oil, &c. will be returned to the applicant by the Post Master General. When the traveller proceeds by dawk beyond the frontier, he will be required to pay, as a deposit to cover expences, 50 Rupees for every hundred miles, in addition to the sum of 12 annas per mile.

W. C. GORDON, Capt.

Superintendent of Police.

Mily. Police Office, Can- }  
nanore, 15th March 1843. }

### NOTIFICATION.

MARINE DEPARTMENT.

Notice is hereby given, that the Hon'ble the Governor in Council intends to despatch the Monthly Mail Steamer to Suez, during the ensuing season, on the date specified below, viz:

The May Steamer, on Monday the 1st May 1843.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieut. Col.  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 11th August 1842.

### Notice

To be sold by public auction, at the Gun Carriage Manufactory, on Saturday the 15th instant, at 11 o'clock in the forenoon, Sundry Stores, unserviceable, for Gun Carriage purposes. A list of the same may be seen at the Agent's Office.

A deposit of 20 per cent to be paid on every Lot being knocked down. Lots consisting of small stores to be paid for and cleared away immediately after the sale, and all other Lots to be paid for and removed within ten days: All Lots not paid for and cleared away as specified, will be resold at the risk and expense of the first purchaser.

E. STANTON, Capt.

Agent for Gun Carriages.

Bombay, 5th April 1843.

**INTERPRETATION on Regulation XIV. of 1827, Section XVI. and Regulation XXX. of 1827, Section IV.**

On a question being raised, it was declared, that it is not competent to a Session Judge to refer cases of perjury committed before himself to an Assistant Session Judge for trial.

*By the Sudder Foujdaree Adawlut.*  
**W. H. HARRISON,**  
*Register.*

Bombay, 28th March 1843.

**Notice.**

The following works are for sale at the Government Printing Office:—

|   |        |
|---|--------|
| Interpretations on the Bombay Regulations and Acts of the Government of India, declared by the Sudder Dewanee and Sudder Foujdarry Adawlut, up to 1841.....   | 0 12 0 |
| Molesworth's Marhattee and English Dictionary.....  | 20 0 0 |
| Turkishi Grammar.....   | 2 0 0  |
| Nosology from the works of Drs. Goode, Cullen and Armstrong; translated into Marhattee, by Surgeon McLennan.....  | 4 0 0  |
| A Marhattee Dispensatory, containing Natural History and medicinal properties of substances of Materia Medica, the Pharmaceutical preparations and compositions of the Pharmacopeia of the London College of Physicians; translated by... do..... do..... | 6 0 0  |
| Selections of Anatomical Papers, translated by... do..... do.....   | 4 0 0  |
| Treatise on Fractures and Dislocations, translated by... do..... do.....  | 3 0 0  |
| Collection of Rules, Ordinances and Regulations for the Town and Island of Bombay.....  | 6 8 0  |
| Revised Assay Table.....  | 4 ..   |

Bombay Civil Service List corrected up to the 1st instant, at 2 Rupees per copy to non-subscribers, and 1½ Rupee to subscribers.

**L. C. C. RIVETT,**  
*Supt. Govt. Printing Est.*

Bombay, 12th April 1843.

**Notice**

Is hereby given, that one Horse will be disposed of, on account of Government, by public outcry, at this office, to-morrow the 13th instant, at 12 o'clock.

Terms of sale, immediate payment.  
**D. DAVIDSON,** Capt.  
*Deputy Commissary General.*

*Bombay, Depy. Commy. Genl's. }*  
*Office, 12th April 1843. }*

**INSOLVENT DEBTORS COURT.**

*Petition and Assignment.*

Hackum Luximon, Goldsmith, Hindoo, formerly residing near Moombadavee, without the Fort of Bombay, filed 27th March 1843.  
 Hormusjee Manockjee, Contractor of Liquor, Parsee, formerly residing near Gaol, without the Fort of Bombay, filed 27th March 1843.

**J. P. LARKINS,**  
*Chief Clerk.*

Bombay, 12th day of April 1843.

नमला देवादारोनी फोरट मध्ये  
 अरज्यो तथा ह्यालाओ

हाक्रम लभभीयंद शोनी हीनकु आगल श्री  
 मुजाधना फोट आहार मांभंहेवी पारी रेहे  
 तो हतो तेनी तारीख २७ भी मारय शाने  
 १८४३ ने हाडे हाजल करीके \*  
 होरमज्ज मांलोफज्ज हाडु ह्यरो जेव्यारो  
 पारशी आगल श्री मुजाधनां फोटआहार मु  
 रंग आगल रेहेतो हतो तेनी ता० २७ भी  
 मारय शाने १८४३ ने हाडे हाजल करीके \*  
 १ वे—पी—लारकी—नश शाहिज  
 यी५ फलारक शही

श्री मुजाधनां यी५ फलारक शा  
 डिनी हाखीश ता० १२ भी  
 अपरेल शाने १८४३ \*

(A true Translation)

**J. VAUPEL,** Chief Translator.

**Notice**

Is hereby given, that the Farm of the Bhoré Ghaut Toll for the ensuing official year, vizt: from the 1st May 1843, to the 30th April 1844, will be sold by public auction, at the office of the collector at Tannah, on Thursday the 20th April next.

The conditions of sale, and any other particulars, may be learnt on application at the office of the collector of Tannah.

**J. W. LANGFORD,**  
*Collector.*

Bandora, 22nd March 1843.

जांहीरनामा सरकार दौलतमदार कंपनी इं  
 योजवाहादर विद्यमान अजम ग्यान उइलयम  
 लांगफार्ड साहेब इमकोयर् वाहादर कालेकटर  
 जिह्ला ठाणे सुरमन सलाम आर्वेन मयातेन व  
 अलफ हाजाहीरनामा प्रगटकेलाजांती एसाजे  
 वारघाट दस्तरोचा मक्त इलकवोलतारीख १ मा  
 हे मे मन १८४३ पासून तारीख २० माहे अग्रोल  
 सन १८४४ परीयंत वारसाहो एकसालो घाव  
 याचात्याचें लेलांव ठाणे मुकामो आमच हको  
 सात तारीख २० आपरील सन १८४३ गुरुवारो  
 होदल मत्वाप्रकर्ण कलमवंदोवगेर मजकुर ग्या  
 स पाहाण्याचा असल त्याणेठाणेमुकामो आमचें  
 दप्रांत पाहावे जाणोज तारीख २२ माहे मा  
 चे सन १८४३ खोरी मुकाम वांझे

**J. W. LANGFORD,** Collector

# GENERAL ORDERS.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 5TH APRIL 1843.

No. 204 of 1843.—Captain G. LeGrand Jacob, 1st Assistant to the Political Agent in Katteewar, is permitted to proceed to the Neilgherry Hills, with leave of absence for two years, for the benefit of his health.

*Bombay Castle, 6th April 1843.*

No. 205 of 1843.—Lieutenant De Wet, of the 51st Regiment Madras Native Infantry, is allowed leave of absence for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

No. 206 of 1843.—Lieutenant J. H. Godfrey of the 20th Regiment Native Infantry, is allowed leave of absence for two years, to proceed to the Neilgherries, for the benefit of his health.

No. 207 of 1843.—Acting Conductor Channing of the Ordnance Department, is placed under the orders of the Collector of Dharwar, without prejudice to his rank, in the Ordnance Department.

No. 208 of 1843.—Serjeant Allsop, of the Sappers and Miners, attached to the Survey Department in the Deccan, is remanded to his Corps.

*Bombay Castle, 7th April 1843.*

No. 209 of 1843.—An exchange of Regiments at their own request is sanctioned between Ensign John Thacker of the 22nd Regiment Native Infantry and Ensign Gerald Taylor of the 9th Regiment Native Infantry, each joining junior of their rank.

*Bombay Castle, 10th April 1843.*

No. 211 of 1843.—The following order is confirmed:—  
An order by Major J. Forbes, dated the 25th ultimo, appointing Brevet Captain Haselwood, Staff Officer, to the temporary charge of the Bazar at Dapoolee, on the departure of Captain Pelham.

No. 212 of 1843.—The following promotion is made.

*6th Regiment Native Infantry.*

*Date of rank.*

Ensign H. T. Davies to be Lieutenant, vice Hanclaud deceased..... 31st March 1843.

The undermentioned Officer is ranked from the dates specified opposite his name, and posted to the 6th Regiment Native Infantry, vice Davies promoted.

*Rank as Ensign in the*

*Regiment. Army.*

William Hassett Black,..... 31st March 1843. 22d December 1842.

No. 213 of 1843.—Mr. John Turner, is admitted to the Service in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors as an Assistant Surgeon on this Establishment, from the 1st instant, leaving the date of his commission for future adjustment.

No. 214 of 1843.—The following order is confirmed.

An order by Lieutenant Colonel R. Sutherland, dated the 12th instant, appointing Lieutenant Anderson, of the 11th Regiment Native Infantry, to perform the duties of Adjutant to the Wing composed of the Flank Companies of the 3rd and 11th Regiments Native Infantry, proceeded to Bhooj, on Field Service.

No. 215 of 1843.—The leave of absence granted in G. O. No. 144, of the 10th ultimo, to Captain Hobson, Superintendent of the Government Stud, is extended from the 3rd to the 8th instant.

No. 216 of 1843.—The leave of absence granted to Assistant Surgeon M. Thompson in General Order of the 24th October last, is extended on the same account from the 24th ultimo to the 18th instant.

*Bombay Castle, 11th April 1843.*

No. 217 of 1843.—Assistant Surgeon J. W. Ryan, Assistant Garrison Surgeon, is allowed a furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

*Bombay Castle, 12th April 1843.*

No. 218 of 1843.—With reference to General Order No. 721 dated the 22d November last, Brevet Major Thomas Gidley, of the 11th Regiment Native Infantry, reported his arrival at this Presidency, from Calcutta on the 1st Instant.

No. 219 of 1843.—The following General Orders published by the Government of India, under date the 17th ultimo (Nos. 59 and 60) are republished for general information

## GENERAL ORDERS BY THE HON'BLE THE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 17TH MARCH, 1843.

No. 59 of 1843.—The Hon'ble the President in Council is pleased to publish the following paras, 2 to 5 of a Military Letter from the Hon'ble the Court of Directors to the Government of Fort St. George, No. 33, of the 29th June 1842, and with the concurrence of the Right Hon'ble the Governor General of India to direct, that the arrangements hereinafter prescribed shall have effect at all the Presidencies, from the 1st January 1843.

“ Para. 2.—It was fully intended that under the arrangement promulgated in General Orders of the 28th July 1840, and of subsequent dates, by which the Bengal Scale of Pay and Allowances was introduced at your Presidency, every Non-Commissioned Officer and Soldier of Her Majesty's Service stationed in India, should receive as much as, and in most cases more than, he would be entitled to receive according to Her Majesty's Warrants, if serving abroad in Crown Colonies or Settlements, as for instance in Ceylon.

“ Para. 3.—The date of Computation, were

\* The British Shilling contains 80 $\frac{1}{2}$  grs. of fine Silver.

The Company's Rupee contains more than double the quantity, viz. 165 grs. being equal to 2s.  $\frac{1}{4}$ d.

of 2s.  $\frac{1}{4}$ d. the Rupee as shewn in the margin.\*

2nd.—That the Soldier should be stopped 5d. per diem for Rations of Bread, Meat, Salt, Tea, and Sugar, according to the published Scale, and that if those Rations should cost the public less than 5d. per diem, the difference should be paid to him.

Para. 4.—The Orders issued by us in March 1840, were designed to accomplish these objects. And for the sake of illustration we will here show the result, as affecting the Privates of Infantry, premising that according to Her Majesty's Warrants, Soldiers serving abroad, are not entitled to "Beer Money," which is paid only to Troops serving at home.

|   | According to H. M.'s Warrants deducting 5d. per diem for Rations 31 days. |     |    | According to the Bengal Scale.      |     |    |                                     |     |    |
|---|---|-----|----|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|-----|----|
|   | Rs.   | As. | P. | If at a Full Batta Station 31 days. |     |    | If at a Half Batta Station 31 days. |     |    |
| Privates of Infantry of 14 year's Service . . . . . | 11  | 6   | 2  | Rs.                                 | As. | P. | Rs.                                 | As. | P. |
| Ditto under ditto, . . . . .                        | 8   | 13  | 8  | 14                                  | 1   | 3  | 12                                  | 7   | 5  |
|   |   |     |    | 12                                  | 0   | 2  | 10                                  | 6   | 4  |

Para. 5.—Thus the Privates of Infantry gain additional Pay, varying from 1 R. 1 A 3 P. to 3 Rs. 2 A. 6 P. per Mensem. In all other Ranks of Infantry and in all Ranks of Cavalry it will be found, in making a similar comparison, that no one sustains loss, and that most are gainers."

2. With reference to the above, the following arrangements are to have effect at the three Presidencies from the 1st January 1843.

3. The cost of the Ration of a Soldier shall be considered to comprise the actual cost to Government of the following items—Bread or Rice, Meat, Salt, Tea or Coffee, and Sugar, Fuel being supplied by Government gratis.

4. In every instance where the actual cost to Government of the Ration above specified shall fall short of the authorized stoppage of 5d., or 3 Annas 4 Pie per day, the Soldier will be entitled to receive the difference from the Commissariat Department according to the following arrangement.

5. Every Executive Officer entrusted with the victualling of European Troops will, as soon as possible after the expiration of every month, in which the cost of the Soldier's Ration shall fall short of the stipulated deduction from his pay, viz. 3 Annas 4 Pie daily, furnish to the Commanding Officer of each Regiment or Detachment, a Certificate of the actual cost per man of the Rations issued during such month. In accordance with the above Certificate a bill will be presented by the Commanding Officer, or authorized Staff Officer, to the Commissariat Officer, by whom payment of the difference will be made; these bills being subject in due course, to the audit of the Military Board.

6. When Troops are marching or in the Field, this Certificate is to be furnished by the Executive Commissariat Officer as soon after the adjustment of the Agent's Account as possible.

7. The Hon'ble the President in Council is further pleased to fix the sum of 3 Annas 4 Pie, being the equivalent of the stoppage of 5d. per day, or Co.'s Rs. 6-5-4 for any month, as the general rate of Dry Batta, to be drawn by all Classes of European Soldiers attached to Native Corps, Garrisons, or Departments, who are not entitled to receive Rations in kind from the Commissariat, including those on the non-effective list in receipt of Pay and Half Batta without reference to the Station at which they may be serving.

8. Agreeably to the rule laid down under the Orders of the Hon'ble the Court of Directors in Clause 8, of the G. O. G. G., dated the 8th of July 1840, the revised scale of Dry Batta now fixed is to be deemed prospective only, & is not to affect those now in receipt of a higher scale; but, as the revised scale does not include Compensation for Spirit Rations, to which the Soldier is entitled, he will receive with it, the higher rate of pay in which that Compensation is included, authorized in the G. O. above quoted.

9. The Dry Batta to Individuals who are not entitled to receive Rations in kind from the Commissariat Department will continue, as heretofore, to be drawn from the Pay Department.

W. M. N. STURT, Major,  
Offg. Secy. to the Govt. of India,  
Mily. Dept.

GENERAL ORDERS BY THE HON'BLE THE PRESIDENT  
IN COUNCIL.

Fort William, 17th March 1843.

No. 60 of 1843.—In publishing for general information the subjoined Extract, para : 11 of a Letter from the Hon'ble the Court of Directors to the Government at Fort St. George, No. 33, dated the 29th of June 1842, the

Hon'ble the President in Council, with the concurrence of the Right Hon'ble the Governor General of India, in obedience to the Orders therein conveyed, is pleased to direct, that the additional pay for length of Service, of European Soldiers at all the Presidencies, which has hitherto been converted into Indian Currency, at the Exchange of 2s. 6d. the Rupee, shall, from the 1st of January 1843, be converted and paid, as in the instance of Good Conduct Pay, at the Exchange of 2s 0½d.

2. The additional Pay of a Penny per diem, formerly allowed to certain classes of European Soldiers after 10 years' Service in the Cavalry, and 7 years in the Infantry, having been discontinued in Government General Order dated the 18th May 1827, the rate of Pay for such first period of Service inserted inadvertently in the Pay Tables published in G. G. O. of the 8th July 1840, is to be expunged.

" We observe that there is a discrepancy in the Pay Tables in consequence of the additional Pay for length of Service having been originally converted into Rupees in Bengal at the higher rate of Exchange than additional Pay of the same amount in Sterling granted as " Good Conduct Pay", which is now converted into Rupees at 2s. ½d. Thus the Private of Infantry whose period of Service is 14 years is entitled to 2d. a day additional Pay, but he receives only Rupees 2-1-1 per month of 31 days, as the equivalent, whilst the Soldier who is entitled to 2d. a day, as Good Conduct Pay, receives Rs. 2-8-6 per month as the equivalent. We are aware that in the " aggregate the Soldier of 14 years' Service receives more in India than he is entitled to by the Royal Warrant, but as it is undesirable that the difference we have pointed out should be continued, we direct that the addition for Service be equalized with that for Good Conduct.

W. M. N STURT. Major,  
Offg. Secy. to the Govt. of India Milly. Dept.

No. 220 of 1843.—Assistant Surgeon S. Osborne, M. D. is placed at the disposal of the Superintendent of the Indian Navy.

By order of the Honorable the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

### MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 12th April 1843.

No. 48 of 1843.—Assistant Surgeon S. Osborne, M. D. is placed at the disposal of the Superintendent of the Indian Navy.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

## PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office for the reception of letters, for dispatch by the following Vessels.

| Names of Vessels. | Agents.                        | Date of intended departure.                 | To what Port. | Touching where.       |
|-------------------|--------------------------------|---|---------------|-----------------------|
| A Steamer         | Superintendent Indian Navy     | 1st May 1843                                | Suez          | Aden.                 |
| Ditto             | Ditto ditto                    | 20th do                                     | Do            | Do.                   |
| Ditto             | Ditto ditto                    | 24 hours after arrival of the Overland Mail | Kurrachee     | } Const & St. Helena. |
| Numa              | Messrs. Glllanders Ewart & Co. | 14th April                                  | Liverpool     |                       |
| Dutches of Argyll | " Eglinton MacLean, & Co.      | 15th do                                     | Calcutta      | } Do.                 |
| Hero of Malown    | " Diron Carter & Co.           | Do do                                       | London        |                       |
| Devonport         | " Ritchie Stewart & Co.        | Do do                                       | China         | } Do.                 |
| Dartmouth         | " Diron Carter & Co.           | 17th do                                     | London        |                       |
| Harriet Scott     | " William Elsam & Co.          | Do do                                       | Aden          | } Singapore.          |
| William Sharples  | " Forbes & Co.                 | 20th do                                     | Liverpool     |                       |
| Emma              | " Do                           | Do do                                       | China         | } Do.                 |
| Australia         | " Leckie & Co.                 | Do do                                       | London        |                       |
| Chieftain         | " Eglinton MacLean & Co.       | Do do                                       | Do            | } Do.                 |
| Frankfield        | " B. & A. Hormusjee            | Do do                                       | Liverpool     |                       |
| British Merchant  | " W. Elsam                     | 26th do                                     | China         | } Do.                 |
| Briton's Queen    | " Eglinton Maclean & Co.       | 30th do                                     | Liverpool     |                       |
| Inglis            | " B. & A. Hormusjee            | Do do                                       | China         | } Do.                 |
| J. Barry          | " Forbes & Co.                 | 1st May                                     | Do            |                       |
| Isabella          | " Remington & Co.              | Do do                                       | Do            | } Do.                 |
| Scalby Castle     | " B. & A. Hormusjee            | 5th do                                      | Do            |                       |
| Lowjee Family     | " Forbes & Co.                 | 6th do                                      | Do            | } Singapore.          |
| Zephyr            | " McVicar Burn & Co.           | 12 hours after arrival of Overland Mail     | Do            |                       |

As a general rule, the Packets for sailing Vessels will be closed on the evening before the date of departure.

Bombay, General Post Office, 12th April 1843.

JOHN GORDON,  
Post Mr. Genl.

**Notification.**  
TERRITORIAL DEPARTMENT.

FINANCE.

With reference to the value of the Dumpy Rupee, No. 12, of the Assay Table, published by order of the Hon'ble the Governor in Council, under date the 16th February 1843, the Governor in Council is pleased to declare that, as the diminished value of this Coin is the effect solely of diminished weight by wear, it will still be received under the rules prescribed in the notification of the 12th July 1837.

By order of the Hon'ble  
the Governor in Council.  
L. R. REID,  
Chief Secy. to Govt.

Bombay Castle, 12th April 1843.

**OPIUM MEMORANDUM.**

|   |        |               |
|---|--------|---------------|
| Passes granted under the Proclamation of 1842-43 from Bombay up to the 1st Instant Chests.. | 838    |               |
|   |        | 838           |
| Ditto.. granted from Indore up to the 20th March 1843.....                                  | 18,025 |               |
| Ditto.. from the 24th to the 28th ditto.....  | 627    |               |
|   |        | 18,652        |
| Total..   | 19,490 | <u>19,490</u> |

IMPORTED.

|   |         |                |
|---|---------|----------------|
| Under the passes for 1841   42 and from the 3rd Nov. 1841 to the 17th Sept. 1842..... | Chests. | 14,842         |
| Ditto, for 1842   43 from the 22d Oct. 1842 to the 4th instant .....                  |         | 17,158½        |
| Ditto, from the 5th to the 10th Instant.....  |         | 485            |
|   |         | 17,643½        |
| Total..   |         | <u>32,485½</u> |

EXPORTED:

|   |         |               |
|---|---------|---------------|
| Under the passes for 1841   42 and from previous year's balance, from the 22nd Oct. 1841 to the 15th Nov. 1842... | Chests. | 15,491½       |
| Ditto,.. for 1842   43 from the 16th Nov. 1842 to the 4th Instant.....  |         | 9,177         |
| Ditto from the 5th to the 11th Instant .....  |         | 460½          |
|   |         | 9,637½        |
| Total..   |         | <u>25,129</u> |

H. H. GLASS,  
Opium Agent.

Bombay, 12th April 1843.

**Advertisement.**

Passage is required for the conveyance of Seven Discharged Seamen, more or less, to England. The Men are to be victualled by the Ship, and the Tenders should state the rate per head.

By order,  
F. G. BONE,  
For the Asst. Supt. I. N.

Bombay, 12th April 1843.

**Civil Appointments &c.**  
TERRITORIAL DEPARTMENT.

REVENUE.

Bombay Castle, 12th April 1843.

Mr. S. Mansfield, acting first assistant to the collector and magistrate of Belgaum, joined his appointment on the 23rd ultimo; and is placed in permanent charge of the Talookas of Bagulcote, Badamee, Hoongoond and Pursghur.

Mr. G. Grant, third assistant to the collector of Poona, is allowed leave of absence for one month, from the 12th instant, to proceed to the presidency, for the purpose of undergoing an examination in the Maharatta language.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

FINANCE.

Bombay Castle, 12th April 1843.

ERRATUM.

In the Government Gazette of the 6th instant, for "Assistant Surgeon Downes, of the Bengal Establishment, assumed charge of the duties of deputy assay master of the mint of this presidency "on the 1st instant," read *Surgeon Downes, &c. &c.*

By order of the Honorable the Governor in Council,  
L. R. REID, Chief Secy.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th April 1843.

The Hon'ble the Judges of the Supreme Court of Judicature have been pleased to make the following appointments.

Mr. John Pascal Larkins, to be clerk of the Court for conducting proceedings in the small causes, from the 1st instant, vice Mr. Charles Augustus West.

Mr. Edward Armitage, to be Attorney for Paupers, from the 1st instant, vice Mr. Pascal Larkins.

Mr. S. Babington, deputy register of the sudder dewanee and sudder foudjarree adawlut, is allowed leave of absence for a period of two months, from the 17th instant, under section xi of the absentee regulation, to proceed to the Mahabeshwar Hills and the Deccan, on private affairs.

Bombay Castle, 12th April 1843.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased, under the provisions of act No. xiv of 1835, to appoint Major J. Scott, of the 23rd Regt. N. L. I., an assistant magistrate in the Tannah collectorate.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
J. P. WILLOUGHBY,  
Secy. to Govt.

**Military Arrivals and Departures.**

ARRIVALS.

- 5th April.—Civil Surg. Nicholson, from Kattewar.
- 6th do.—Lieut. Col. Marshall, 25th R.N.I. from Mahabeshwar.
- 7th do.—Capt. McCally, 41st R.M.N.I. from Madras.
- Do. do.—Asst. Surg. R. Collum, Staff, from Sakkur.
- Do. do.—Lieut. J. D. Stewart, 14th N.I. from Rajcote.
- 9th do.—Capt. J. E. Parsons, 11th R.N.I. from Poona.
- Do. do.—Lieut. M. MacLachlan, H. M. 28th R. from Madras.
- Do. do.—Assist. Surgeon R. H. Munby, 48th M. N. I. from Neilgherries.

DEPARTURES.

- 5th April.—Major Hearle Stephens, 14th L. D. to Mahabeshwar.
- Do. do.—Capt. Rowland, Horse Brigade, to Poona.
- 6th do.—Lieut. Col. G. Jervis, Engineers, to Poona.
- Do. do.—Dr. Stone, 14th Light Dragoons, to Kirkee.
- 7th do.—Ensign Brock, 32d R.M.N.I. to Madras.
- Do. do.—Capt. Adamson, H. M. 21st Regt.
- 8th do.—" Hobson, Staff, to Allygaum.
- 10th do.—" G. Le G. Jacob, 2d Gr. R.N.I. to Neilgherries.
- Do. do.—" Curtis, 1st Lancers, to Poona.

Town Major's Office, 12th April 1843

**SHIPPING INTELLIGENCE.**

## ARRIVALS.

5th April.—Barque Cambridge, R. H. Brown, from London, 16th November.

Passenger.—Mr. Robert Pelly.

6th do.—Ship Jsabella, J. R. Hardie, from Singapore, 23d February.

Do. do.—Brig Eliza, J. Grange, from Siam, 25th January.

8th do.—Ship Quintin Leitch, J. Gray, from China, 18th February.

Do. do.—Ship Cabross, J. Martin, from Calcutta, 28th February and Calicut, 21st March.

Passengers.—11 natives.

Do. do.—Steamer Sir James Rivett Carnac, from Surat, 18th instant.

Passengers.—60 natives.

Do. do.—H. C. Steam Frigate Sesostris, Lieut. J. Rennie, from Kurrachee, 6th instant.

Passengers.—Capt. and Mrs. Russell, n. m. 58th Regt.

10th do.—Ship Lady Lilford, R. Scott, from Liverpool, 5th December 1842.

Do. do.—Barque Crown, J. Fletcher, from Liverpool, 6th December do.

11th do.—Ship Futtel Carim, Abdra Hamon, from Calcutta, 22d February.

Passengers.—4 natives

## DEPARTURES.

6th April.—Brig Hamoodi, nacodah, to Surat.

Do. do.—H. C. Cutter Nurhudda, to do.

7th do.—H. C. Iron Steamer Indus, Mr. A. Newman, to Kurrachee.

10th do.—Barque Sarah, W. T. Walker, to Colombo, and Madras.

Passengers.—To Madras—Mrs. Hinton, and Child; Mrs. Walker, and 2 children; Ensign J. G. Brock; 32d Madras n. 1; and 5 natives.

P. W. LEGEYT,

Senior Magistrate of Police.

Bombay, 12th April 1843.

## FORT WILLIAM.

## LEGISLATIVE DEPARTMENT.

THE 10TH MARCH, 1843.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 10th of March 1843.

ACT No. — OF 1843.

An Act concerning Appeals in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay.

I. Whereas in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, Courts subordinate to the Zillah and City Courts have original jurisdiction in Suits for a value amounting to 10,000 Company's Rupees and upwards, in which Appeals may be preferred eventually to Her Majesty in Council, and it

is expedient that in all such cases the Ordinary Appeal should be heard and determined by the Sudder Courts; and it is expedient also that, in those Presidencies, in all cases for an amount or value less than 10,000 Company's Rupees decided by Principal Sudder Ameens, Ordinary Appeals should be heard and determined by the Judges of the Zillah and City Courts;—

It is hereby enacted, that in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, all Ordinary Appeals from Decrees passed by Courts subordinate to the Zillah and City Courts in Original Suits for an amount or value not less than 10,000 Company's Rupees, shall be heard and determined by the Sudder Courts.

II. And it is hereby enacted, in modification of Section 4, Act No. XXV. of 1837, and of Section 2, Regulation VII. of 1831, of the Bombay Code, that in the Presidencies of Fort William in Bengal and Bombay, all Ordinary Appeals from the Decrees passed by Principal Sudder Ameens in Original Suits for an amount or value less than 10,000 Company's Rupees, shall be heard and determined by the Judges of the Zillah and City Courts to which they are subordinate respectively.

III. And it is hereby enacted, in modification of Sections 3 and 4, Regulation VII. of 1831, of the Bombay Code, that when an Appeal from a Decree passed by a Subordinate Court in an Original Suit shall have been heard and determined by an Assistant Judge under a reference from the Judge of a Zillah Court, or when an Appeal from a Decree passed by an Assistant Judge in an Original Suit shall have been heard and determined by the Judge of a Zillah Court, the Decree of such Assistant Judge or Zillah Judge, upon such Appeal, shall be final, unless there be grounds for a Special Appeal.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 10th day of June next.

F. J. HALLIDAY,

Offy. Secy. to the Govt. of India.

**High water in the harbour under the following dates:**

|        |      |                | A. M. P. M. |    |    |    |
|--------|------|----------------|-------------|----|----|----|
| 1843.  |      |                | H.          | M. | H. | M. |
| April. | 13th | Thursday.....  | 10          | 26 | 10 | 47 |
| "      | 14th | Friday.....    | 11          | 8  | 11 | 28 |
| "      | 15th | Saturday.....  | 11          | 48 | .. | .. |
| "      | 16th | Sunday.....    | 0           | 7  | 0  | 27 |
| "      | 17th | Monday.....    | 0           | 48 | 1  | 8  |
| "      | 18th | Tuesday.....   | 1           | 29 | 1  | 50 |
| "      | 19th | Wednesday..... | 2           | 14 | 2  | 39 |

N.B. The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 Annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.

Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Govt. Press, Apollo Street.